

VETRA

by GADNIC

MANUAL DE USUARIO TESTER DE ARRANQUE DE BATERÍAS



AVSCBAT2

Índice

Español.....	3
Português.....	7
English.....	11

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.1 Introducción del Producto

- El probador de baterías adopta la tecnología de prueba de conductancia más avanzada del mundo, que puede medir de manera conveniente, rápida y precisa los amperios de arranque en frío (CCA) y el estado de la batería del vehículo sin dañar el rendimiento de la misma.

1.2 Descripción de Funciones

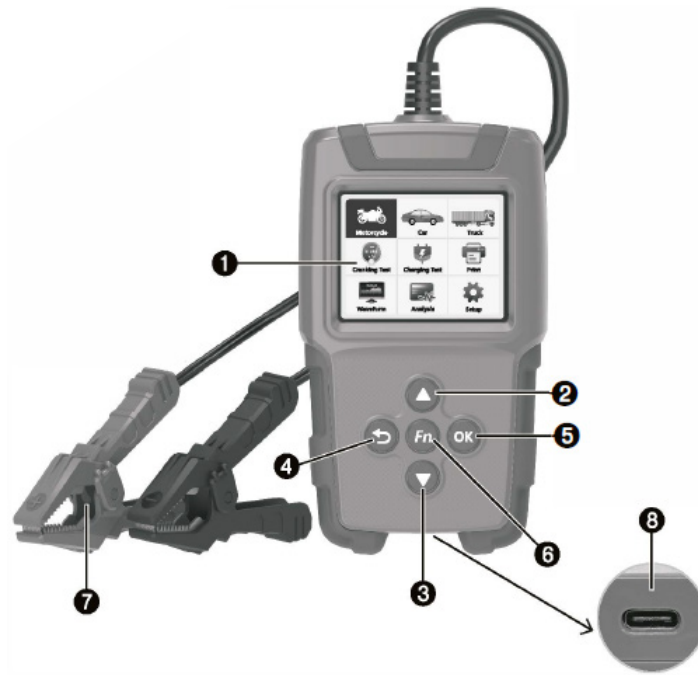
- Prueba de baterías de plomo-ácido de 24V/12V/6V: CCA (amperios de arranque en frío) / resistencia interna / voltaje / estado de carga / estado de salud.
- Prueba del sistema de arranque y sistema de carga de vehículos de 24V/12V.
- Función de prueba rápida de una tecla para pruebas continuas de baterías por lotes o curva de voltaje en tiempo real.
- Visualización gráfica de la curva de voltaje en tiempo real, se puede guardar hasta 120 segundos y reproducir.
- Puede guardar hasta 1400 registros históricos de pruebas, incluyendo prueba de batería, prueba de arranque, prueba de carga, curva de voltaje, 350 registros de cada uno.
- Protección incorporada contra cortocircuitos y conexión inversa.
- Puede imprimir los datos de la prueba de batería, prueba de arranque y prueba de carga conectándolo a la computadora mediante USB.
- Ver datos de voltaje y CCA de motocicletas, automóviles y camiones en forma de onda.
- Soporta 13 idiomas, incluyendo inglés, francés, holandés, alemán, español, italiano, chino, japonés, coreano, ruso, portugués, polaco y finlandés.

1.3 Especificaciones Técnicas

- Rango de Voltaje de Entrada: 5V~32V DC
- Temperatura de Trabajo del Probador: -10°C~60°C (14°F~140°F)
- Temperatura de Almacenamiento: -20°C~70°C (-4°F~158°F)
- Pantalla: Pantalla a color TFT de 2.8"
- Dimensiones: (L) 160 x (A) 91 x (H) 32 mm

1.4 Información del Producto

1. Pantalla
2. Tecla Arriba
3. Tecla Abajo
4. Tecla Atrás
5. Tecla OK
6. Tecla Fn - Se puede configurar la función de prueba de batería o prueba de forma de onda de voltaje.
7. Pinzas Roja/Negra: Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) de la batería. Conecte la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería. Es muy importante sujetar las pinzas directamente a los terminales originales de la batería. Los resultados pueden ser inexactos si se sujetan en otro lugar.
8. Interfaz Tipo-C



1.5 Parámetros Técnicos

Rango de Medición de Amperios de Arranque en Frío para Baterías de Motocicleta, Coche y Camión

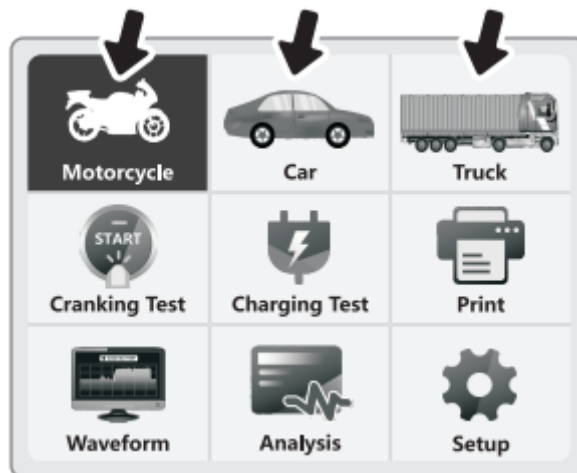
Estándar de Batería	Description	Measure Range
CCA	Amperios de Arranque en Frío	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
IEC	Estándar de la Comisión Electrotécnica Internacional	Coche/Camión 100 ~ 1400 Motocicleta 20 ~ 700
EN	Estándar de la Asociación de la Industria Automotriz Europea	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
SAE	Estándar de la Sociedad de Ingenieros Automotrices	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
DIN	Estándar del Comité de la Industria Automotriz Alemana	Coche/Camión 100 ~ 1400 Motocicleta 20 ~ 700
CA	Estándar de Amperios de Arranque	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
MCA	Estándar de Amperios de Arranque Marino	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
BCI	Estándar del Consejo Internacional de Baterías	Coche/Camión 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
GB	Estándar Nacional Chino	Coche/Camión 30 ~ 220Ah Motocicleta 2 ~ 120Ah
JIS	Estándar Industrial Japonés	Coche/Camión 26A17-245H52 Motocicleta 26A17-150F51

2. PRUEBA DE BATERÍA

Pruebe los amperios de arranque en frío (CCA) de la batería y compárelos con el valor nominal de CCA para determinar si la batería está buena o mala.

2.1 Seleccionar Aplicación de la Batería

Presione la tecla “▲” o “▼” para seleccionar la aplicación de la batería (Motocicleta, Coche o Camión).

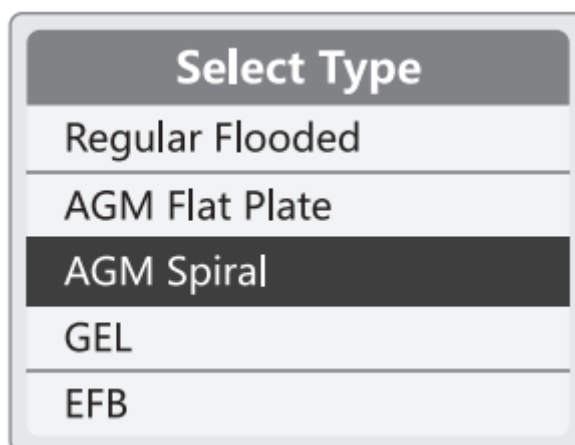


Nota: No es necesario seleccionar el voltaje de la batería, el probador puede determinar automáticamente si la batería es de 6V, 12V o 24V; solo necesita elegir la aplicación de la batería: motocicleta, coche o camión.

2.2 Seleccionar Tipo de Batería

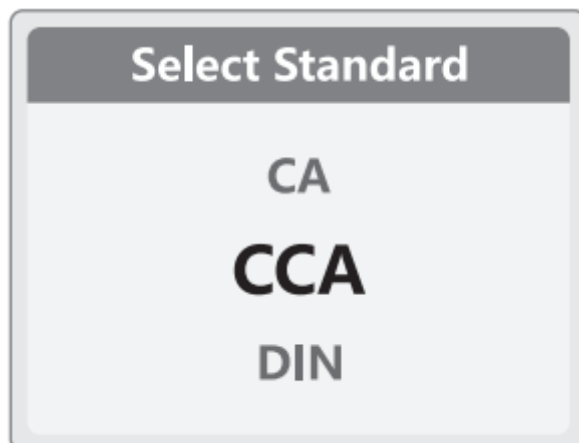
Presione la tecla “▲” o “▼” para seleccionar el tipo de batería.

Nota: Las baterías AGM, GEL y EFB tendrán marcas obvias en la batería.



2.3 Seleccionar Estándar de Batería

Presione la tecla “ ▲ “ o “ ▼ “ para seleccionar el estándar de batería correcto (especificado en la etiqueta de la batería), luego presione la tecla “ OK “ para continuar.



Como se muestra a la derecha, la etiqueta señalada por la flecha indica el estándar y el valor nominal de CCA de la batería.

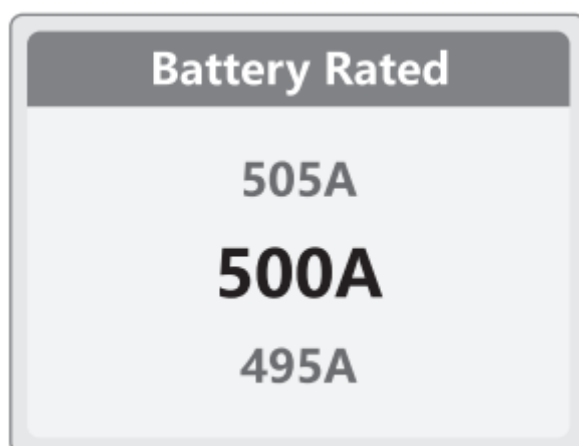
El probador de baterías soporta los siguientes estándares de batería: CCA, DIN, JIS, EN, IEC, GB, SAE, MCA, BCI, CA.



2.4 Ingresar Valor Nominal de CCA de la Batería

Presione la tecla “ ▲ “ o “ ▼ “ para seleccionar el valor nominal de CCA de la batería.

Presione la tecla “ OK “ para iniciar la prueba de batería.



1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1.1 Introdução ao Produto

- O testador de bateria adota a tecnologia de teste de condutância mais avançada do mundo, que pode medir de forma conveniente, rápida e precisa os amperes de arranque a frio (CCA) e o estado de saúde da bateria do veículo sem danificar o desempenho da bateria.

1.2 Descrição das Funções

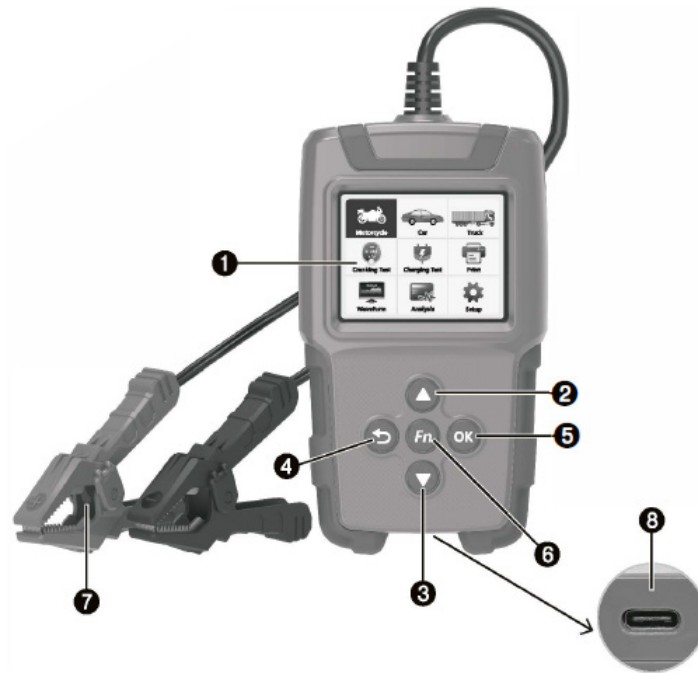
- Testa baterias de chumbo-ácido de 24V/12V/6V: CCA (amperes de arranque a frio) / resistência interna / voltagem / estado de carga / estado de saúde.
- Testa o sistema de arranque e o sistema de carregamento de veículos de 24V/12V.
- Função de teste rápido de uma tecla para teste contínuo de baterias em lote ou curva de voltagem em tempo real.
- Exibição gráfica da curva de voltagem em tempo real, pode ser salva por até 120 segundos e reproduzida.
- Pode salvar até 1400 registros históricos de testes, incluindo teste de bateria, teste de arranque, teste de carregamento, curva de voltagem, 350 registros de cada.
- Proteção integrada contra curto-circuito e conexão reversa.
- Pode imprimir os dados do teste de bateria, teste de arranque e teste de carregamento conectando-o ao computador via USB.
- Visualiza dados de voltagem e CCA de motocicletas, carros e caminhões em forma de onda.
- Suporta 13 idiomas, incluindo inglês, francês, holandês, alemão, espanhol, italiano, chinês, japonês, coreano, russo, português, polonês e finlandês.

1.3 Especificações Técnicas

- Faixa de Tensão de Entrada: 5V~32V DC
- Temperatura de Trabalho do Testador: -10°C~60°C (14°F~140°F)
- Temperatura de Armazenamento: -20°C~70°C (-4°F~158°F)
- Tela: Tela colorida TFT de 2.8"
- Dimensões: (C) 160 x (L) 91 x (A) 32 mm

1.4 Informações do Produto

1. Tela (Display)
2. Tecla Cima
3. Tecla Baixo
4. Tecla Voltar
5. Tecla OK
6. Tecla Fn - A função de teste de bateria ou teste de forma de onda de voltagem pode ser definida.
7. Pinças Vermelha/Preta: Conecte a pinça vermelha ao terminal positivo (+) da bateria. Conecte a pinça preta ao terminal negativo (-) da bateria. É muito importante prender as pinças diretamente aos terminais originais da bateria. Os resultados podem ser imprecisos se forem presos em outro lugar.
8. Interface Tipo-C



1.5 Parâmetros Técnicos

Faixa de Medição de Amperes de Arranque a Frio para Baterias de Motocicleta, Carro e Caminhão

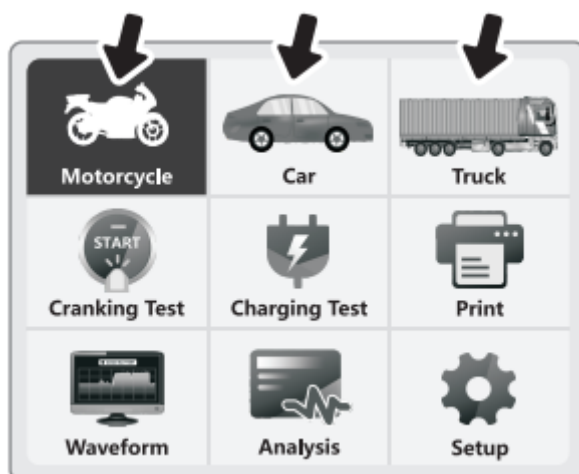
Padrão da Bateria	Descrição	Faixa de Medição
CCA	Amperes de Arranque a Frio	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
IEC	Padrão da Comissão Eletrotécnica Internacional	Carro/Caminhão 100 ~ 1400 Motocicleta 20 ~ 700
EN	Padrão da Associação da Indústria Automóvel Europeia	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
SAE	Padrão da Sociedade de Engenheiros Automotivos	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
DIN	Padrão do Comitê da Indústria Automotiva Alemã	Carro/Caminhão 100 ~ 1400 Motocicleta 20 ~ 700
CA	Padrão de Amperes de Arranque	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
MCA	Padrão de Amperes de Arranque Marítimo	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
BCI	Padrão do Conselho Internacional de Baterias	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
BCI	Padrão do Conselho Internacional de Baterias	Carro/Caminhão 100 ~ 2000 Motocicleta 20 ~ 1000
JIS	Padrão Industrial Japonês	Carro/Caminhão 26A17-245H52 Motocicleta 26A17-150F51

2. TESTE DE BATERIA

Teste os amperes de arranque a frio (CCA) da bateria e compare-os com o valor nominal de CCA para avaliar se a bateria está boa ou ruim.

2.1 Selecionar Aplicação da Bateria

Pressione a tecla “▲” ou “▼” para selecionar a aplicação da bateria (Motocicleta, Carro ou Caminhão).

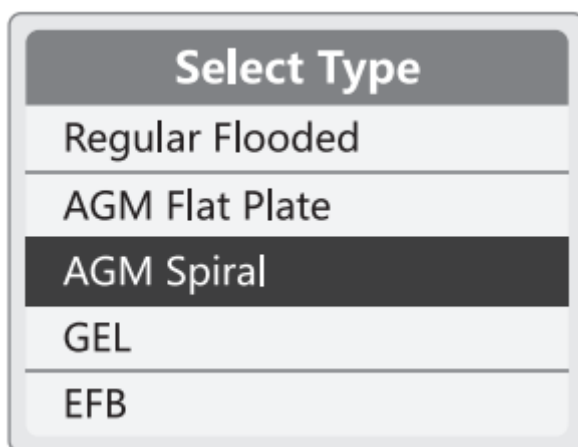


Nota: Não é necessário selecionar a voltagem da bateria, o testador pode determinar automaticamente se a bateria é de 6V, 12V ou 24V; basta escolher a aplicação da bateria: motocicleta, carro ou caminhão

2.2 Selecionar Tipo de Bateria

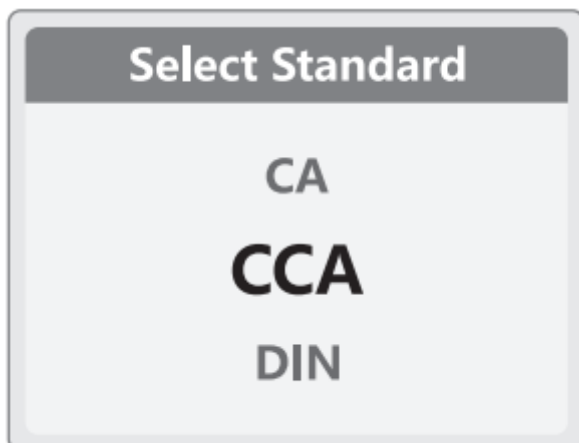
Pressione a tecla “▲” ou “▼” para selecionar o tipo de bateria.

Nota: As baterias AGM, GEL e EFB terão marcações óbvias na bateria.



2.3 Selecionar Padrão da Bateria

Pressione a tecla “ ▲ “ ou “ ▼ “ para selecionar o padrão correto da bateria (especificado na etiqueta da bateria), depois pressione a tecla “ OK “ para continuar.



Como mostrado à direita, a etiqueta apontada pela seta indica o padrão e o valor nominal de CCA da bateria.

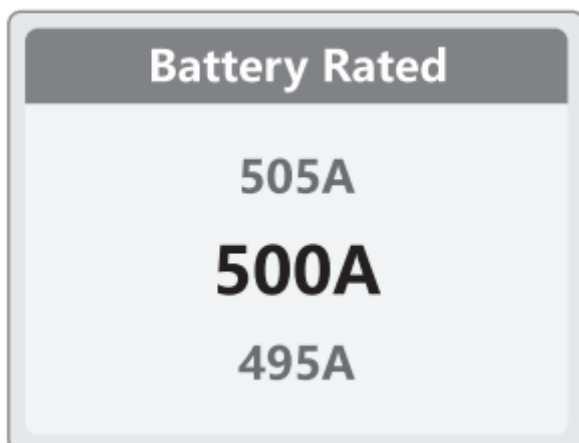
O testador de bateria suporta os seguintes padrões de bateria: CCA, DIN, JIS, EN, IEC, GB, SAE, MCA, BCI, CA.



2.4 Inserir Valor Nominal de CCA da Bateria

Pressione a tecla “ ▲ “ ou “ ▼ “ para selecionar o valor nominal de CCA da bateria.

Pressione a tecla “ OK “ para iniciar o teste da bateria.



1. PRODUCT DESCRIPTION

1.1 Product Introduction

- The battery tester adopts the world's most advanced conductance test technology, which can conveniently, quickly and accurately measure the cold cranking amps and battery health of the vehicle battery without damaging the battery performance.

1.2 Function Description

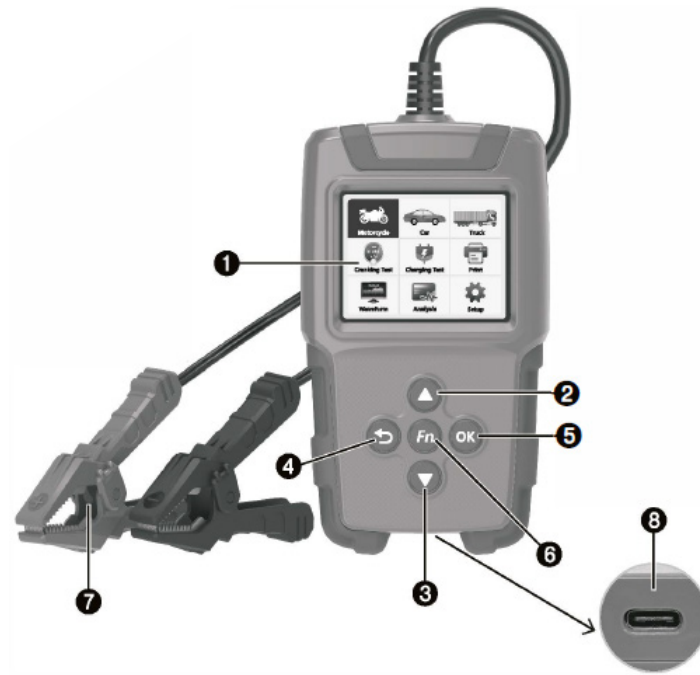
- Test the 24V/12V/6V lead-acid battery CCA (cold cranking amps) /internal resistance/voltage/state of charge/state of health.
- Test the 24V/12V vehicle cranking system and charging system.
- One-key quick test function for batch battery continuous test or real-time voltage curve.
- Real-time voltage curve graphic display, can be saved up to 120 seconds and played back.
- Can save up to 1400 historical test records, including battery test, cranking test, charging test, voltage curve, 350 records each.
- Built-in protection of short circuit and reverse connection.
- Can print the battery test, cranking test and charging test data by connecting it to the computer via USB.
- View voltage and CCA data of motorcycle, car and truck in the form of waveform.
- Support 13 languages, including English, French, Dutch, German, Spanish, Italian, Chinese, Japanese, Korean, Russian, Portuguese, Polish and Finnish.

1.3 Technical Specifications

- Input Voltage Range: 5V~32V DC
- Tester Working Temperature: -10°C~60°C (14°F~140°F)
- Storage Temperature: -20°C~70°C (-4°F~158°F)
- Display: 2.8" TFT color screen
- Dimensions: (L) 160 x (W) 91 x (H) 32 mm

1.4 Product Information

1. Display
2. Up Key
3. Down Key
4. Back Key
5. OK Key
6. Fn key - Battery test or voltage waveform test function can be set.
7. Red/Black Clamps: Connect the red clamp to the positive terminal (+) of the battery. Connect the black clamp to the negative terminal (-) of the battery. It is very important to clamp directly to the original battery terminals. Test results may be inaccurate if clamped elsewhere.
8. Type-C Interface



1.5 Technical Parameters

Motorcycle, Car, Truck Battery Cold Cranking Amps Measure Range

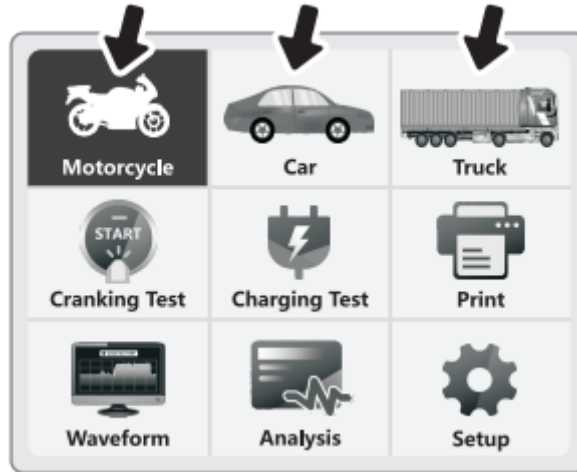
Battery Standard	Description	Measure Range
CCA	Cold Cranking Amps	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
IEC	Internal Electro Technical Commission Standard	Car/Truck 100 ~ 1400 Motorcycle 20 ~ 700
EN	European Automobile Industry Association Standard	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
SAE	Society of Automotive Engineers Standard	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
DIN	German Auto Industry Committee Standard	Car/Truck 100 ~ 1400 Motorcycle 20 ~ 700
CA	Cranking Amps Standard	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
MCA	Marine Cranking Amps Standard	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
BCI	Battery Council International Standard	Car/Truck 100 ~ 2000 Motorcycle 20 ~ 1000
GB	China National Standard	Car/Truck 30 ~ 220Ah Motorcycle 2 ~ 120Ah
JIS	Japan Industrial Standard	Car/Truck 26A17-245H52 Motorcycle 26A17-150F51

2. BATTERY TEST

Test the cold cranking amps (CCA) of the battery, and compare it with the rated CCA value to judge whether the battery is good or bad.

2.1 Select Battery Application

Press the "▲" or "▼" key to select the battery application (Motorcycle, Car or Truck).

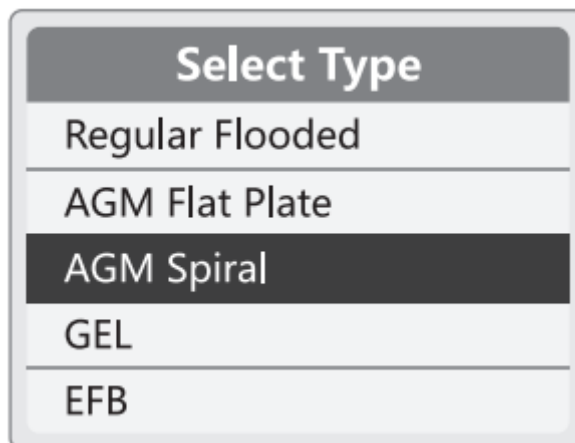


Note: No need to select the battery voltage, the battery tester can automatically judge whether the battery is 6V, 12V or 24V, just need to choose the application of the battery: motorcycle, car or truck.

2.2 Select Battery Type

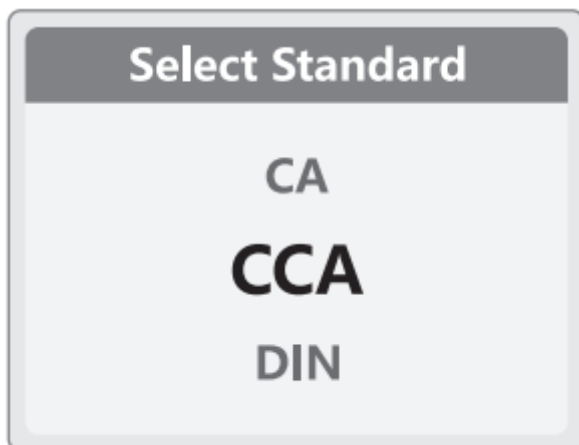
Press the "▲" or "▼" key to select battery type.

Note: AGM, GEL, and EFB batteries will all have obvious markings on the battery.



2.3 Select Battery Standard

Press the " ▲ " or " ▼ " key to select the correct battery standard (specified on the battery label), then press " OK " key to continue.



As shown on the right, the label pointed by the arrow indicates the standard and rated CCA value of the battery.

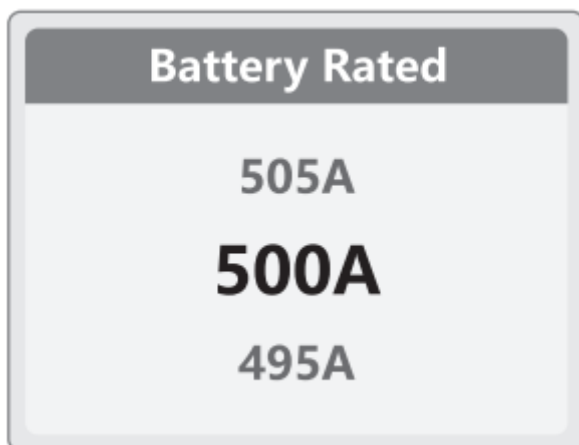
The battery tester supports the following battery standards: CCA, DIN, JIS, EN, IEC, GB, SAE, MCA, BCI, CA.



2.4 Enter Rated CCA Value of the Battery

Press the " ▲ " or " ▼ " key to select the battery rated CCA value.

Press the " OK " key to start the battery test.



¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

